



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Второй комитет

Пункт 52 повестки дня

Устойчивое развитие

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Стефано Тоскано (Швейцария) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/60/L.26

Глобальный этический кодекс туризма

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/212 от 21 декабря 2001 года и свое решение 58/573 от 13 сентября 2004 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/232 от 23 декабря 2003 года, в которой она утвердила Соглашение между Организацией Объединенных Наций и Всемирной туристской организацией,

ссылаясь на Манильскую декларацию по мировому туризму от 10 октября 1980 года¹, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию² и Повестку дня на XXI век³ от 14 июня 1992 года и принимая к сведению Амманскую декларацию об укреплении мира через развитие туризма от 11 ноября 2000 года⁴, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁵ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию⁶, Барбадосскую декларацию⁷ и Программу действий по

¹ A/36/236, приложение, добавление I.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение I.

³ Там же, приложение II.

⁴ См. A/55/640.

⁵ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁶ Там же, резолюция II, приложение.

⁷ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание

обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁸, Маврикийскую декларацию⁹ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁰, а также Брюссельскую декларацию¹¹ и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов¹²,

признавая важный аспект и роль туризма в качестве позитивного инструмента в деле искоренения нищеты и повышения качества жизни в интересах всех народов, его потенциальный вклад в экономическое и социальное развитие, особенно развивающихся стран, и его становление в качестве жизненно важного фактора утверждения международного взаимопонимания, мира и процветания,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирной туристской организации о претворении в жизнь Глобального этического кодекса туризма¹³;

2. *с интересом отмечает* решение об учреждении Всемирного комитета по этике туризма, принятое Генеральной ассамблеей Всемирной туристской организации в 2001 году;

3. *отмечает* утверждение Всемирным комитетом по этике туризма Процедур консультаций и примирения в связи с урегулированием споров, касающихся применения Глобального этического кодекса туризма;

4. *вновь предлагает* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам рассмотреть вопрос о включении, в надлежащих случаях, содержания Глобального этического кодекса туризма в их соответствующие законы, правила и профессиональную практику и в этой связи выражает признательность тем государствам-членам, которые уже сделали это;

5. *признает* необходимость поощрения развития устойчивого туризма, включая непотребительский туризм и экотуризм, принимая во внимание дух Международного года экотуризма, 2002 год, Года культурного наследия Организации Объединенных Наций, 2002 год, Всемирной встречи на высшем уровне по экотуризму и ее Квебекской декларации, а также Глобального этического кодекса туризма, принятого Всемирной туристской организацией, для увеличения выгод, получаемых от туристических ресурсов населением принимающих общин, при сохранении культурной и экологической целостности принимающих общин и повышении уровня защиты экологически уязвимых районов и природного наследия и поощрения развития устойчивого туризма и наращива-

Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение I.

⁸ Там же, приложение II.

⁹ Доклад Международной конференции для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

¹⁰ Там же, приложение II.

¹¹ A/CONF.191/13, глава I.

¹² Там же, глава II.

¹³ A/60/167.

ния потенциала, с тем чтобы содействовать укреплению сельских и местных общин;

6. *предлагает* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам оказывать поддержку деятельности Всемирной туристской организации в интересах развития устойчивого туризма в развивающихся странах для искоренения нищеты;

7. *обращает особое внимание* на необходимость поощрения ответственного и устойчивого туризма для защиты и сохранения природного и культурного наследия, которое могло бы использоваться на благо всех секторов общества, и природной среды для обеспечения устойчивого развития;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии подготовленный на базе докладов Всемирной туристской организации доклад о событиях, касающихся осуществления настоящей резолюции.